

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgia) on esittänyt 20.12.2012 — Jetair NV ja BTW-eenheid BTWE Travel4you v. FOD Financiën

(Asia C-599/12)

(2013/C 86/13)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Jetair NV ja BTW-eenheid BTWE Travel4you

Vastaaja: FOD Financiën

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Saako Belgia muuttaa lainsäädäntöään siten, että se verottaa verosta vapautettua palvelua — tässä tapauksessa unionin ulkopuolella tehtyjä matkoja — ajankohtana (1.12.1977), joka on välittömästi ennen arvonlisäveroa koskevan kuudennen direktiivin⁽¹⁾ mukaisen sääntelyn käyttöönottoa (1.1.1978) kiertääkseen siten kuudennen direktiivin 28 artiklan 3 kohdassa (direktiivin 2006/112⁽²⁾ 370 artikla) olevaa stand still -säännöstä, jonka mukaan edellä mainittujen matkojen verottamista voidaan jatkaa ainoastaan silloin, jos niitä verotettiin jo ennen kuudennen direktiivin mukaisen sääntelyn käyttöönottoa?
- 2) Onko Belgian täytynyt 13.6.1977 alkaen (direktiivin julkaisemispäivä) olla verottamatta unionin ulkopuolella tehtyjä matkoja?
- 3) Rikkooko Belgia direktiivin 2006/112 309 artiklaa, kun se ei rinnasta matkatoimistoja matkatoimistojen yhteisön ulkopuolella suorittamien palveluiden osalta välittäjään ja jatkaa näiden palvelujen verottamista?
- 4) Loukataanko direktiivin 2006/112 309 artiklalla, 153 artiklalla, 370 artiklalla ja liitteellä X yhteisön oikeuden yleisiä periaatteita, yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, suhteellisuusperiaatetta ja rikotaanko niillä henkilöiden, tavaroiden ja palvelujen vapaata liikkuvuutta koskevia määräyksiä — muun muassa EY:n perustamissopimuksen 43 ja 56 artiklaa —, koska niissä annetaan jäsenvaltioille oikeus valita, verotavatko ne yhteisön ulkopuolella tehtäviä matkoja?
- 5) Loukataanko sillä, että Belgian valtio määräsi arvonlisäverosta 28.11.1999 tehdyllä kuninkaan päätöksellä, että ainoastaan matkatoimistojen on suoritettava unionin ulko-

puolella tehdyistä matkoista arvonlisäveroa, mutta ei asettanut tällaista velvollisuutta välittäville henkilöille, yhteisön oikeuden periaatteita, erityisesti yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja suhteellisuusperiaatetta ja arvonlisäveron neutraalisuuden periaatetta?

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1).

⁽²⁾ Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EYVL L 347, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supreme Court (Irlanti) on esittänyt 27.12.2012 — HN v. Minister for Justice, Equality and Law Reform, Irlanti ja Attorney General

(Asia C-604/12)

(2013/C 86/14)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supreme Court

Pääasian asianosaiset

Valittaja: HN

Vastapuolet: Minister for Justice, Equality and Law Reform, Irlanti ja Attorney General

Ennakkoratkaisukysymys

Voiko jäsenvaltio neuvoston direktiivin 2004/83/EY⁽¹⁾ nojalla, sellaisena kuin sitä tulkitaan Euroopan unionin lainsäädäntöön sisältyvä ja erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklassa määrätty hyvän hallinnon periaate huomioon ottaen, säätää kansallisessa lainsäädännössään, että toissijaista suojeluasemaa koskeva hakemus voidaan ottaa käsiteltäväksi vain, jos hakija on hakenut pakolaisasemaa ja häneltä on evätty pakolaisasema kansallisen lainsäädännön mukaisesti?

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29.4.2004 annettu neuvoston direktiivi 2004/83/EY (EUVL L 304, s. 2)